

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號六〇式第卷十第紙聞新) Wednesday 3 December 1969 (Vol. 31 No. 206 Page 1)

日四廿小月十年酉己

表目價費報

郵寄或派到
一律每月二元

每季六元
半年十二元
全年二十四元

零售每份一毛

忠誠愛國
義俠除奸

今陰曆有雨 明晨陰有晴
高溫度四七 低溫度四十

駕機越界被擊三美俘負傷而歸

美國簽署道欵

北韓釋放俘虜

(板門店三日美聯社電) 美國代表正式簽署承認道欵，於八月十七日侵犯北韓領空，及表示道歉後，北韓今日在此間簽署道欵，北韓今日在此間簽署道欵，北韓今日在此間簽署道欵...

據美軍發言人稱：當北韓軍用吉普車將三人載到停戰會議總部時，荷夫史德打因右膝受傷，仍堅持杖而行。卡勞福被擊落時，右肩受傷，活動尚無困難，律奇則左肩受傷，活動尚無困難。

在道欵中，美國曾說明美軍飛機曾飛入北韓領空，觸犯停戰條約的刑罪。但在道欵中，被擊落的美軍飛機又發出否認的文告，如去年十二月北韓釋放被擊落的布羅維爾的八十二位艦員時的情形。

據美軍發言人稱：美軍最近簽署向北韓提出道欵，是基於人道上的利益，以保證三位機員獲釋。

隨後美代表又否認三人之罪行，而另發出文告，其內容如下：

(一) 美國承認該架非武裝的小型直升機，誤失航線，飛過停戰區界限，并非故意。

(二) 該小型直升機並非武裝，不是有意被派入敵對地區。

(三) 該機并非無罪行動及滲透意圖。

邁亞美變古巴難民營

(邁亞美美聯社電) 邁亞美邁亞美與古巴之關係，於本月初時已進入第五週年，至今尚未有結束跡象。此項行動自一九六五年十二月一日開始至今，由古巴來邁亞美共達十七萬三千人。此種空軍移民，使美國共耗費二百萬元。

平均每週共有八百五十八抵美，其中四份之一留在邁亞美，成為古巴殖民地，在邁亞美境內，約共有二十五萬古巴人。

美國政府購買機票，將部份古巴人移至其他居住，離美赴美前，必須將所有財物交予古巴政府，並需在甘肅田中工作一段時期。

英欲施行抵制手段

(倫敦電) 社電：外交界消息稱，英國將不願與美國表示，而向希臘軍人政府發動抵制行動。

消息指出，美國方面，認為抵制行動並不能使希臘恢復民主政體，反而會削弱北大西洋組織在歐洲的體制。

在雅典，軍人政府曾向歐洲各國盟國發出警告，謂：如任何國家投票贊成對希臘採取抵制手段，即表示與希臘軍人政府為難。

希臘大部份人口皆由八個歐洲公會國家供應，該公會目的在推進歐洲的經濟與社會系統。

蘇聯現以最初武器援助古巴裝備軍隊

(莫斯科路社電) 據此間蘇聯軍報發表報告：蘇聯現正給予各種最新的武器及設備，以援助古巴軍隊加強實力，同時，古巴的軍事專家亦加緊工作，練習使用各種新式武器和軍事設備。

該報昨以慶祝古巴軍人節，而特別發表此項有關蘇聯軍援的報導。但并未說明各種新式武器和軍備的名稱為何。

據此間西方觀察家稱：用此種空泛的措詞，可包括一切內武器，如火箭、重型大炮、坦克車、飛機、船艦等亦在其內。

據此間古巴設有火箭，則每一個漸恢復正常的狀態。

佛教斥南北越政府

(西貢路社電) 南越一名佛教領袖，發表一宣言，指責西貢與河內方面，皆須負責殺害無辜人民的罪行。

該宣言指出：尋求各種方法，停止在越南內戰，並指責南越政府，沒有真正設法尋求和平。

該宣言在佛教徒五百人之三日會議中宣讀，此為佛教領袖對佛子經數次的會議後，草成此宣言。

在宣言中，指責南越政府，並猛烈攻擊佛子經，指責他對佛教採取壓制手段，又據參加該會議代表稱，佛教將在越南內戰中加強各種活動。

日本定期廿九大選

(東京路透電) 日本政府消息稱，最近新美利加同意將沖繩島還日本，首相佐藤榮作，可能於本年十二月二十九日，召開全國大選。

觀察家認為：在下議院內四百八十五個席位，大部分將會被年屆十四歲首領領導自由民主黨獲得。

佐藤榮作在選舉前，已迅速增加他的力量，美國同意在二七二地增加他的力量，美國同意在二七二地增加他的力量，美國同意在二七二地增加他的力量...

明年歐洲共同市場

(海牙路透電) 西德總理施密特指出，歐洲共同市場會員，可能於明年春舉行談判，使英國、愛爾蘭、挪威及丹麥加入歐洲共同市場。

施密特在歐洲共同市場部長會議上發表上述提議。

參加該部長會議者，除英特外，尚有法國、西德、荷蘭、比利時、丹麥、意大利及盧森堡外，部長會議成員。

據悉：在原則上，各會員國已同意接受各國申請，使他們成為歐洲共同市場會員國之一，但一切法律程序，尚待進一步商榷。

美參院難民委員會主席堅尼地發表報告

(華盛頓路透電) 美國參議院難民委員會主席堅尼地昨日發表報告，謂：在該會轄下的難民委員會進行研究結果，顯示南越平民的死亡，受美國及南越政府軍事行動的影響，佔有絕大多數。

報告指出，南越平民的死亡，受美國及南越政府軍事行動的影響，佔有絕大多數。報告指出，南越平民的死亡，受美國及南越政府軍事行動的影響，佔有絕大多數。

越戰殘殺平民卅萬

(華盛頓路透電) 美國參議院難民委員會主席堅尼地昨日發表報告，謂：在該會轄下的難民委員會進行研究結果，顯示南越平民的死亡，受美國及南越政府軍事行動的影響，佔有絕大多數。

報告指出，南越平民的死亡，受美國及南越政府軍事行動的影響，佔有絕大多數。報告指出，南越平民的死亡，受美國及南越政府軍事行動的影響，佔有絕大多數。

美軍事上訴庭決定

又電：美軍事上訴庭已拒絕禁止繼續發表有關美軍在南越越境屠殺平民的報導。

該庭昨日在法官主審上尉美兵排長阿爾卡里屠殺南越平民案，他有權而無罪。

美下院支持匿臣政策

(華盛頓路透電) 美總統羅尼臣在一個前曾說及其越南政策，獲得大多數美國人民的支持，今日美下院亦曾以三十三票對十五票，表決支持政府極力的調解越戰，以謀求和平解決。

聖誕期近注意火燭

消防局指導防火法

消防局指導防火法

消防局指導防火法

祝融肆虐 院人老虐肆融祝

祝融肆虐 院人老虐肆融祝

祝融肆虐 院人老虐肆融祝

黃夜發槍射擊鄰居

一週兩次危險屬甚

黃夜發槍射擊鄰居

中央省府聯席會議

討論全國空氣問題

中央省府聯席會議

社會主義政壇老將

榮膺輝煌都城市長

社會主義政壇老將

本市昨晚開始施行

沿途設站檢查車輛

本市昨晚開始施行

雲市議員主張管制「貝藍」 化粧品銷售之報告書

市議員易文。華萊士

最近我出席卑詩省酒類調查委員會，提議關於「貝藍」化粧品(即刺髮水)在雲市銷售之限制增加問題。

原該化粧品在雲市製造後，以四十五加侖之桶裝，運銷至雲市，其每桶價格為每三十六加侖一百二十元，每桶裝裝每桶之零售價計合一千一百七十元，如此一本萬利之生意，用於其本來之美容目的，則也無可厚非，然某些人士，竟代作酒類飲之而醉。

每瓶二角五分之「貝藍」化粧品其酒精含量相等於每瓶十三盎司威士忌酒，實利於酒類之銷售。

現在有計劃在雲市設廠製造該化粧品，雲市將成爲加拿大最大之市場而製造商更企望未來之產量增加。

我建議委員會對於此種化粧品之產銷應加以限制。

我所持之理由如下：
(一)製造商：人們悲慘的局面下獲得極大的利潤。
(二)因化粧品不近於食物或醫藥所以不在衛生之管理下。
(三)在任何地方都可以購買取用此種化粧品。

(四)公衆需額外費用致難料理其因過份使用化粧品之消費者。
(五)對「貝藍」化粧品銷售量之驚人增加，應設法加以控制，保護公衆之利益。

僅由健康之觀點我們就應控制「貝藍」化粧品銷售，當我出酒類會時，曾聽一「貝藍」化粧品，他自己確實知道該化粧品傷害了他的視力。

假定「貝藍」化粧品無法控制，則社會福利醫院等又不知將變成甚麼樣之情況？
衛生局和具有關部門調查提供建議給政府，「貝藍」可以當作飲料。

至於酒精與威士忌所產生的熱能更高，普通「些利」每枝供給人一百二十「加里」，而「甜些利」則達至一百四十「加里」，葡萄酒每好入口，但產生的熱能更甚，達一百六十五「加里」。



女人喝酒 男人付帳

許多職業婦女，因爲在外間應酬的緣故，往往養成喝酒的習慣。

酒精會影響一個人的體型，本質苗條好看，漸漸變得肥胖，這些都是一般職業婦女們所引爲煩惱問題。

去年美國醫學協會特就飲酒問題發表了一篇很有趣的報告，嗜酒或不嗜酒的女人，同樣非謂不可，報告上提出，許多女人喜歡喝啤酒或葡萄酒，每一枝酒精產生的熱能是七十五「加里」，而每枝啤酒不過是六十五「加里」而已。

兩者之中，應該選擇「獲加」。

談職業賽講各隊形勢

電話賽講僅得五分，在四強隊中，仍可稱雄，以此隊之入局，肯定必非降班角色，相信在下屆賽時必可晉入四強之列，警察隊已負了五場，僅獲四分，前途波瀾可危，聞說自衛利士隊得教練文德爾來後，便有一番良好計劃，希期藉此加強訓練，便有良好表現，否則尾隨後面之流浪，隨時會突圍而出矣。

流浪週一爆冷門，以三比一敗於降班馬香港會腳下，可稱異數，它業已八戰，成績與香港會同，均獲三分，頗有點意外，不過，主將鄧鴻昌，可於下週復出，這時或可藉此挽回頹勢，此一局面，願使主帥畢特利除有喘喘皆非之感，香港會實力如此，除非由英國另換一批人馬前來，才有脫離降班危途之機會了。

(完)

不夜天戲院

十二月五日(星期五)至十二月四日(星期四)放映

紅容小意 紅容小意 紅容小意

紅容小意 紅容小意 紅容小意

蠻女催粧

紅容小意 紅容小意 紅容小意

紅容小意 紅容小意 紅容小意

神燈換太子

紅容小意 紅容小意 紅容小意

紅容小意 紅容小意 紅容小意

春燈羽扇恨

紅容小意 紅容小意 紅容小意

紅容小意 紅容小意 紅容小意

女孝還珠記

片巨大藝文代時

蘭文 波醒梁

非醒張 游周 綺梅

演主合聯

彩精節情

戲有中戲

苦鳳婷

THE GAVILIA OF CHINA

白楊主演

中國特藝七彩國語對白

ENGLISH SUBTITLE

頭場：十二時半映「多情妙賊」

中場：二時映「苦鳳婷」

尾場：三時半映「多情妙賊」

票價：成人壹元五毛 學生壹元 小童五毛

產業買賣

湯天豪 Joseph Hua

MacKENIZE MANAGEMENT LTD.

REAL ESTATE SALES DIVISION

789 W. PENDER ST., VANCOUVER.

公司電話：682-7351

- ▲十級新 Apartment, 位 Broadway 和 Main 街, 每年入息約一萬五千多元, Mortgage 利息僅八厘一劃, 每單位約一萬零五百元就可買得, 低過市價。
- ▲Kingsway 商業樓, 好地區, 舖面寬七十三尺可分四間舖位, Mortgage 利息僅七釐。
- ▲卅六級新 Apartment, 位 Marpole 地區, 有騎樓, 升降機地下停車場等等, 年淨收估計四萬三千元。
- ▲大 Shopping Centre, 有廿多單位收租, 年收入約十三萬六千元, Mortgage 利息七釐半。
- ▲段地一百五十多英畝, 近大公路, 和工商業地區, 土質好, 宜耕種又適合投資。
- ▲尚有大大小小地皮 (如工業地, 商業地, Apartment 地, 住宅地, 農地等等) 歡迎詢問。

冠金飯店

GOLDEN CROWN REST.

338-340 Main St., Vancouver, B.C.

Phone: 688-3328

專營中國南北菜式

營業時間：上午十一時至晚上十一時

各上九時半至晚

由位光臨指

供即日起

供應茶點

黃望俠公證人旅行社

QUON H. WONG AGENCIES

190 PENDER STREET EAST

VANCOUVER 4, B.C.

Office: 684-0938 Res: 733-3202

- 來加移民機票每百七十八元, 來回香港九十天機票八百元, 遊覽費及節日, 請看本報章程及集報者, 請早報名。
- 由卡技利及點頓來回香港特價八百六十元, 由沙市加寸埠九百四十元, 由列必球埠八百七十元, 由溫哥華及雷振埠九百六十元, 由多明各九百九十八元, 由滿地可及利京等處。
- 旅行遊輪由雲華十月十八日及廿九日遊歷印度羣島航程廿七天, 正月十六日遊歷島來回十天。

B. G. ROYAL CAFE

110 1/2 East Pender St.

Vancouver 4, B.C.

Phone: 681-3958

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特

斤兩味道 招牌保證

信託銀業

YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.

PHONE: 685-3935

一年定期存款

八厘七五 (由五百元起)

即是每壹千 一年後利息九十一元餘

短期存款 七天至廿九天 七厘半 七厘式五

卅天以上八厘 九十天以上八厘式五

六個月八厘半 (五千元起)

壹切存款有政府保障每人一萬元

香港匯兌不論匯額收費五毛

營業時間：由星期一至星期五 上午九時至下午六時

經理黃宗振

明達

承接木工油漆

專做裝修門及傢俬化做

隔牆光顧無任歡迎

電話：876-8888

雅園茶室

中西點心 龍鳳喜飽 賀壽桃飽 宴會茶點 中秋月餅

地址：地路跑街二百七十七號

電話：六八八、六五二七



選論

北京談判與中共備戰

中共與蘇聯次長級談判，自從任北京舉行以來，一直在秘密會談中。有人說，會談大有進展，有人說會談已遭重大困難。都是推測，詞，根本沒有人可以清楚。因為莫斯科與北京當局都沒有提供消息發表也。

從情勢看，從理論看，我們認為北京談判不容易獲致結果的。因為今天中共與蘇聯所要解決的問題太多了，雙方的歧見太深了，若非有同天大術，是很難扭轉北京與莫斯科之惡劣局面的。

第一、中共與蘇聯的鬥爭，主要是思想與政策的鬥爭，中共今天反對蘇聯修正主義的，要繼續「武裝革命」，直到「全世界解放」為止。這就是毛澤東思想的極點。在大國奉毛澤東思想，視毛語錄為「寶書」的今天，除非蘇聯真真正正屈服，不談馬列主義，轉奉毛澤東思想，否則是很難相讓下去的，這就是所謂思想與政策的鬥爭。

中共不願奉毛澤東思想，抑且奉之為世界共產領袖，要以毛澤東思想為中心，激進激尾的傾軋共黨國際。在這風雨下，蘇聯自然不能干涉北越、北韓的事。也不能干涉捷克、匈牙利、羅馬尼亞、保加利亞的事。甚至不能干涉古巴、阿爾巴尼亞的事。蘇聯是做不到。既然做不到，便是思想與政策不能建立，便是思想與政策不能協調，北京談判能有何作為。

第二、以言解決中蘇邊境糾紛，自沙皇以來，俄人一直佔領中國領土，近數年來，蘇聯依然佔領中國領土。長時期的佔領別人的領土，一定發生糾紛，要解決糾紛，首先要停止佔領行動，進一步就是歸還佔領之領土。否則糾紛是很難停止的。即使是表面的或時之停止，也是無補於大局之改善的。

如果邊境糾紛可以在談判中求得解決，則「伯力會議」應有了結果，又何必再舉行北京談判。

第三、如果為了結束冷戰，改善目前雙方關係，也是沒有可能的。蘇聯所作所為，如在外蒙新疆，收納流亡，又如國際共產黨陣營獨立中共，又如聯結美日各國包圍中國大陸，凡此種種，不僅中共看得清楚，世人更看得清楚，試問如何改善目前關係？



各地通訊

慈母拜神求庇 弱女慘遭網規

下午一時許，粵東芬水學返家，她取鎖匙先開門，約二方尺的小孔，然後從小孔伸開門鎖，門鎖之後，便依次再開門，便可入屋，據說如此開門次序，旨在防盜，同部其他單位均如此裝置。

詎料昨日竟因此劫匪所乘，入屋後，知失去項鍊五百元，一以女庄金表，一條白金項鍊等。據說，歹徒事前曾探過虛實。(續完)

歡娛過後索錢不遂 死者枕底取刀行兇

(訊)西廂公寓謀殺案，昨在高等法院開庭，由被告證人台自辯，力稱無意殺害死者，乃死者先動手以菜刀斬殺，始得得此。案云。

被告昨辯稱：彼與死者同住，去年與死者認識，感情日增，先後曾發生關係約八至十次。案發當日，一死者著其子邀彼到其家，而彼取錢，被告無錢，隨即離去，後死者親往尋彼，並要取錢，彼再答稱：「唔去唔得」她說：「我先去，你跟我來。」

彼隨入浴室沖涼，斯時死者仍未離去，當彼洗澡完畢，已不見死者，彼於是趕赴順寧道西廂公寓，登樓後，曾高呼「我係呢度」，後聞死者叫亞使館一發音，在答覆此間時說：「這本人接獲的消息，他說，在馬立克，問死者是否已交房租，死者答稱，被訪事發後，曾與死者同住，至十一月二十七日晚間此間

蘇加諾日籍妻子 在東京提出離婚

(路透社東京電)本共同通訊社今日報導，前印尼西亞總統蘇加諾第三任日籍妻子根本七(保子)已要求離婚，該通訊社稱，根本七保子今日在此間酒店一封書函交給印尼西亞外交部長馬立克，內容是提出離婚要求。

馬立克昨在抵達此間，準備參觀在日西部大阪舉行的第七十屆展覽會，他對此事未予置評。根本七保子前以公民的身分返日本來，該通訊社謂，根本七(子)現年廿九歲，以前是一間夜總會的主，她有一位日本籍律師陪件在一起。

根據根本七(子)的律師說，根本七(子)之所以在書函中大談離婚，絕不是說她不想愛加諾，而是因為她無可耐愛他，她小前，她想從進一步痛苦中把蘇加諾拯救出來，到底其所謂進一步的痛苦是甚麼呢？

就蘇加諾與加諾，就她的私生活問題，三言四語，難以形容，近來，好容易招惹起前印尼西亞總統蘇加諾寂寞空房之時，鬱鬱之至矣。

蘇加諾於一九六零年與其日籍妻子離婚，當時她改「根本七(子)這個名字，是於她跟蘇加諾結婚，一定男婚女嫁，就是「愛之素」，而她的這個名字涵義是「愛之素」。

一九六六年十一月，她從加達返回此間，至一九六七年三月，她卒之弄去，當彼洗澡完畢，已不見死者，彼於是趕赴順寧道西廂公寓，登樓後，曾高呼「我係呢度」，後聞死者叫亞使館一發音，在答覆此間時說：「這本人接獲的消息，他說，在馬立克，問死者是否已交房租，死者答稱，被訪事發後，曾與死者同住，至十一月二十七日晚間此間

山頂奪槍傷警案 六男一女全落網

(訊)山頂山頂力道奪槍傷警案，昨晨四時許，港島總探隊，前赴此處，該案之六男一女全部疑犯先後落網。

昨晚四時許，港島總探隊，前赴此處，該案之六男一女全部疑犯先後落網。

昨晚四時許，港島總探隊，前赴此處，該案之六男一女全部疑犯先後落網。

醫中 鳳金林 雄國會
喜市定東街後西
2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B. C.
電話 254-4618

跌打全科 男婦兒科 針灸全科 內外科 風濕麻痺 陰陽虛損 小腸疝氣 遠年爛腳

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030

地址：片打東街一〇二號
電話：六八一〇三〇

陶陶酒家 食譜精研 大謙小酌 悉從尊便

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.

**華區享譽廿餘年
惟一獨特大酒家**

午餐 招呼閃電
晚餐 鑲氣保證
筵席 招待新穎
知味仕女 盡興乎來

電話：六八三·壹九三五

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824

精選國產國貨牌，雙錢牌，金剛牌膠鞋，鞋面布與墊脚布用鐵線製成，膠邊保不脫膠。

男鞋每對售二元四角五分，女鞋每對售二元九角五分，童鞋每對售二元四角五分，香港風行身膠膠鞋，每對售二元九角五分。敬希幸勿失良機，購者從速售完為止。

另有特價商品供應：

皮手袋，學生皮書包，白象牌，航空牌，各個五牌電池

大量供應，歡迎選購。

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

返港過年

本社舉辦，返港慶祝農曆新年，於壹月十八號，由雲埠開往東京、台灣、等處。壹月廿六號到達香港(包括酒店膳宿，專車遊覽等費)

歡迎男女僑胞參加，請早惠臨以便辦理手續為荷。

雷根環球旅遊社啟

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7451

**利僑更改
電話通告
請用新改
號碼**

683-7451

司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

年節 鮮明 枝節 藥材 燈飾 水花 貨串 貨味 貨品

僑胞申請入加拿大國籍
請購簡建平林介山譯著之
「加拿大」
每本五元

大批醬料到步
李成興純淨蠔油，彩色蝦片，
和春盛鹹梅醬，海鮮醬，磨豉醬。

大批香港粵劇舞台唱片，
國語時代曲，中西音樂舞
曲等唱片，三十三轉十寸
及十二寸慢片抵步。

原音灌製，目錄印備，歡迎函取訂購

簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. Pender St., Vancouver B. C.
電話：683-1724

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159

本號常備
四季時花 盆景栽花
花牌花籃 喜筵花球
大小喜慶 結婚花球
扎頭散花 襟頭名花
各樣俱全 特款花圈
價錢克己 工誠精美
僑胞光顧 無任歡迎

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B C
681-1734

新到大幫

去蒂冬菇 去蒂花菇
清湯鮑魚 豉汁鮑魚
罐頭草菇 江門皮蛋

△補品生猛金錢龜上市▽
精製臘腸 臘鴨 牛肉干發行

司公利庚
GANGLY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. 684-7931

大量國產佳品上市
雙托水仙花頭。名嚴茶葉。
糖羌拳荔枝干。送禮糖菓。
江西瓷器用具。錦盒草味。
冬年節百貨齊備供應。

奉「凍蝦食譜」(中英文說明
烹飪方法)

綜合新聞

紐約華人餐館大會 商討對付味精問題

【紐約特訊】紐約中國餐館同業會於昨日，舉行會員大會，商討對付味精問題...

僑界聞人林逸如君 乘車不幸跌倒捐館

僑界聞人林逸如君，向在卑詩省，有僑界之風，待人接物，和藹可親...

王領事在北雲演講

【云訊】駐溫哥華領事館王領事，於十一月十七日，下午十一時，對該校畢業班學生...

清韻社舉行紀念誌

【云訊】本埠清韻音樂社，於昨日在該社禮堂，舉行卅二週年紀念...

沙堆僑安會定期選舉

【云訊】沙堆僑安會以本年度職員任期將滿，選定選舉明年新職員...

李氏分所定期選舉

【雲訊】高華埠李氏分會，是屆職員任期將滿，選定選舉明年新職員...

岡州總會館定期選舉

【雲訊】本埠岡州總會館，選定選舉明年新職員...

LUCK SOUND 839 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C. 電話：式五四·三九一三

專門承洗沙化等傢俬 在家庭內或辦公室，保證滿意。

中國洪門民治黨 駐加總支部通告

華新書局 英語慣用法詞典 售價現者 精庄本五元

新書樓業房屋 各行生意 本公司每日均有房屋新盤...

代理燕梳 本號代理汽車房屋火燭盜竊...

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

實事實業燕梳有限公司 伍澤濂黃秀英事務所

實事實業燕梳有限公司 辦事處電話 MU. 2-5284

南洋商業銀行 華僑服務部 辦理 華僑匯款——全國通匯 解款迅速

華益實業公司 WEST-EAST REALTY LTD. 295 E. PENDER ST.

Block Bros Realty Ltd. 華人營業代表 韋傑 CHICK WEI

梁祺 LFONG KEE 227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C.

承接土木大小工程 裝修油漆，內外隔格，新建裝修...

時裝愛情 十月芥菜 揭開勢利人物的狡詐行動...

威風大少 胡蝶夏萍 危城金粉 林鳳

戲院 華民 150 E. HASTINGS ST. 十二月六號星期六

想買黃金作投資用? 加帝國商業銀行分行可代理買賣

想買黃金作投資用? 加帝國商業銀行分行可代理買賣